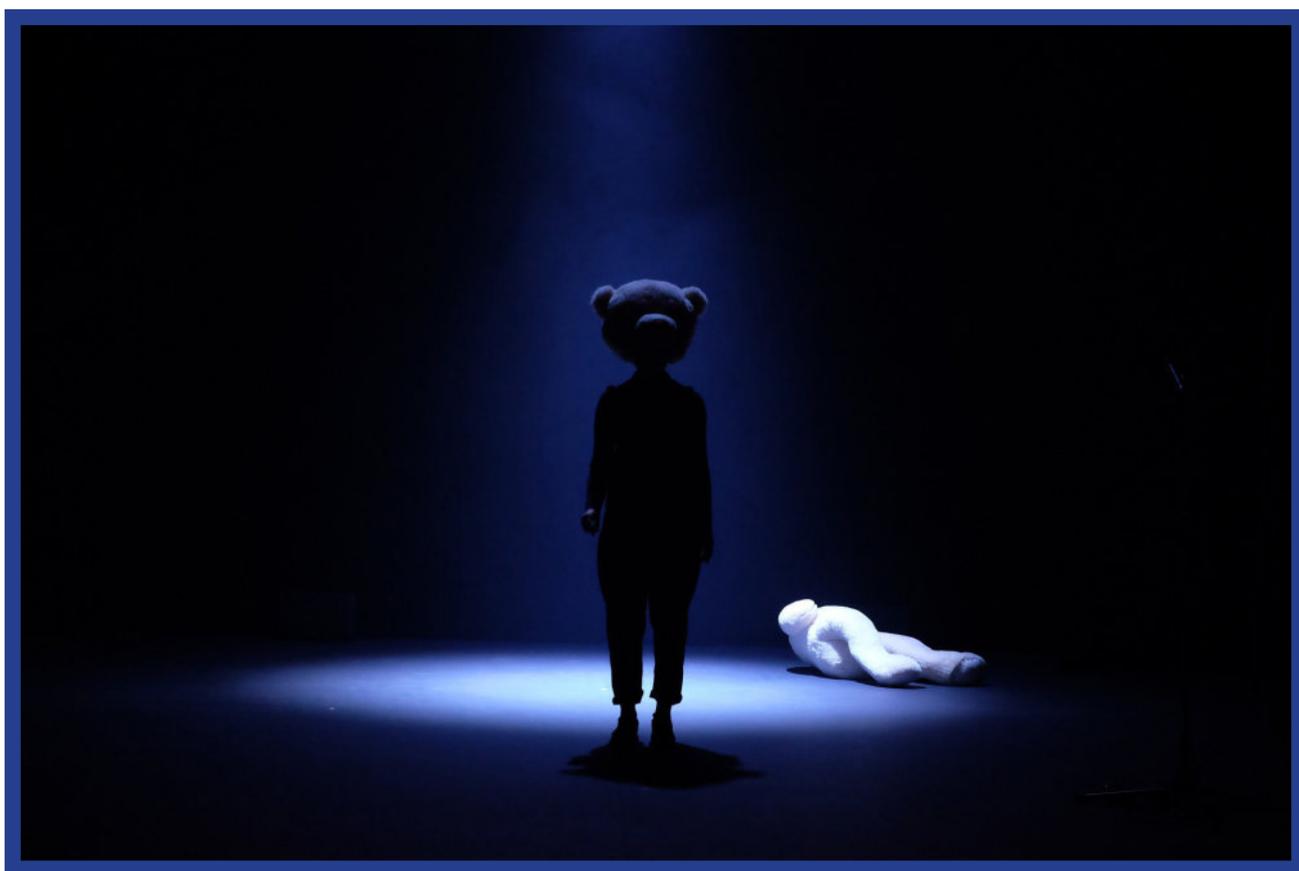


DOSSIER D'ACCOMPAGNEMENT

# Comment je suis devenue ourse

COMPAGNIE HOPIHOP!HOPI! (RENNES)



la maison  
du théâtre

# Chers accompagnateurs,

Vous et votre groupe assisterez bientôt au spectacle *Comment je suis devenue ourse*, proposé par la Maison du Théâtre. Un spectacle est l'occasion de partager un moment, de voir une œuvre d'un art vivant qui éveille l'imaginaire, la sensibilité et l'esprit critique.

Ce dossier vous aidera à accompagner vos élèves avant, pendant et après la représentation.

D'après les objectifs qui vous semblent prioritaires, nous vous invitons à réaliser un carnet de bord individuel ou collectif, dans lequel seront collectées les différentes productions en lien avec le ou les spectacles vus cette année. Il s'agit de créer un véritable dialogue entre l'œuvre et ses spectateurs, même les plus réservés.

Si après lecture de ce dossier, quelques interrogations perdurent, nous nous tenons à votre disposition pour vous soutenir dans l'accompagnement de vos jeunes spectateurs.

Au plaisir de vous accueillir au théâtre !

L'équipe de la Maison du Théâtre



## L'ÉQUIPE

Conception, écriture, mise en scène et interprétation - Christine Le Berre

Co-écriture et co-mise en scène - Denis Athimon

Régie lumières et décor - Didier Martin

Création sonore - Federico Climovich

Chargée de production - Pauline Veniel

Administratrice de production - Lorinne Florange

Genre - Théâtre / Durée - 50 min

Dates - Séance tout public le vendredi 14 mars à 19h30

Séances scolaires le jeudi 13 mars à 14h30 et le vendredi 14 mars à 14h30

# L'HISTOIRE

C'est l'histoire d'une métamorphose, sous la forme d'un conte philosophique autour de la figure de l'ourse. Au travers de souvenirs proches ou lointains, d'expériences vécues ou fantasmées, de rencontres avec les animaux, de voyages, Christine Le Berre tisse le fil du récit de sa propre transformation. Cette métamorphose est aussi une prise de conscience de notre rapport aux animaux, à ce qu'ils symbolisent à l'encontre d'une société qui va parfois trop vite. L'ourse, c'est l'enfance, l'inconscient, mais aussi le combat et la résistance face au matérialisme.

# LA COMPAGNIE

La **Compagnie Hop!Hop!Hop!** a été créée par **Christine Le Berre**, en 2005 à Rennes. Sa particularité réside dans un travail de corps directement lié aux arts plastiques. Son univers ne se revendique d'aucune discipline (ou de plusieurs à la fois) : le théâtre de corps et d'objets est celle qui s'en rapprocherait le plus.

Christine Le Berre communique avec les jeunes spectateurs, de manière intuitive et symbolique en privilégiant l'expérience de l'émotion esthétique. Elle crée des tableaux vivants où les repères sont brouillés, cachés, l'essentiel étant d'éprouver. Il suffit de se laisser glisser dans cet univers parfois étrange, et à cet exercice, les enfants dépassent largement les parents...

Son premier désir est d'éveiller l'enfant à la création contemporaine au travers du corps mis en scène et des objets qui l'entourent (le corps dans son rapport à l'espace scénographique, la musique, la matière et à l'objet). Depuis 2 ans, le travail de Christine le Berre s'est décalé, a évolué par les mots, le récit, l'adresse à l'autre. Ce qui ne change néanmoins pas est la volonté dans la ligne artistique à (se) raconter, dire, faire entendre. Questionner. Le répertoire de la compagnie aujourd'hui est composé de 15 spectacles jeune public.



# CONSEILS

## Quelques jours avant le spectacle...

### Savoir où l'on va

Les élèves et futurs spectateurs doivent être conscients qu'ils entrent dans un lieu particulier, le théâtre, où aura lieu un spectacle vivant, c'est-à-dire une fiction jouée par des comédiens dans un décor et une ambiance qui peuvent les dérouter. Prenez donc le temps de les préparer à ce beau voyage. Si vous le désirez, au cours de l'année scolaire, sur demande et selon nos disponibilités, vous pouvez bénéficier d'une visite guidée de la Maison du Théâtre.

### Savoir ce que l'on va y faire

Tout comme les adultes, les jeunes spectateurs doivent à la fois pouvoir profiter du moment à leur manière (rires, exclamations, participations...) et agir en spectateurs responsables, respectant le travail des artistes, le lieu et le public qui les entoure.

### Savoir ce que l'on va voir

Préparer les jeunes spectateurs, c'est aussi éveiller leur curiosité en leur proposant, par exemple, des activités présentées dans ce dossier.

## Juste avant le spectacle, à la Maison du Théâtre...

Nous vous demandons d'arriver **20 min avant la représentation**, afin que nous puissions vous accueillir et vous placer dans de bonnes conditions. Par ailleurs, nous conseillons aux accompagnateurs de suivre les indications de placement de l'équipe d'accueil présente sur la séance.

## Pendant le spectacle...

Nous vous invitons à laisser vos élèves profiter de la représentation, dans le respect des artistes, du lieu et du public. Il est interdit de prendre des photographies et de filmer pendant le spectacle. De même, nous remercions les détenteurs de téléphones portables de les éteindre pendant la représentation.

## Juste après le spectacle...

À la suite de la représentation, certaines compagnies acceptent de partager un moment avec le public, recueillant les ressentis et répondant aux demandes d'informations supplémentaires. Si une telle rencontre vous paraît pertinente, n'hésitez pas à vous manifester auprès de l'équipe de la Maison du Théâtre, qui vous indiquera si elle peut avoir lieu ou non.

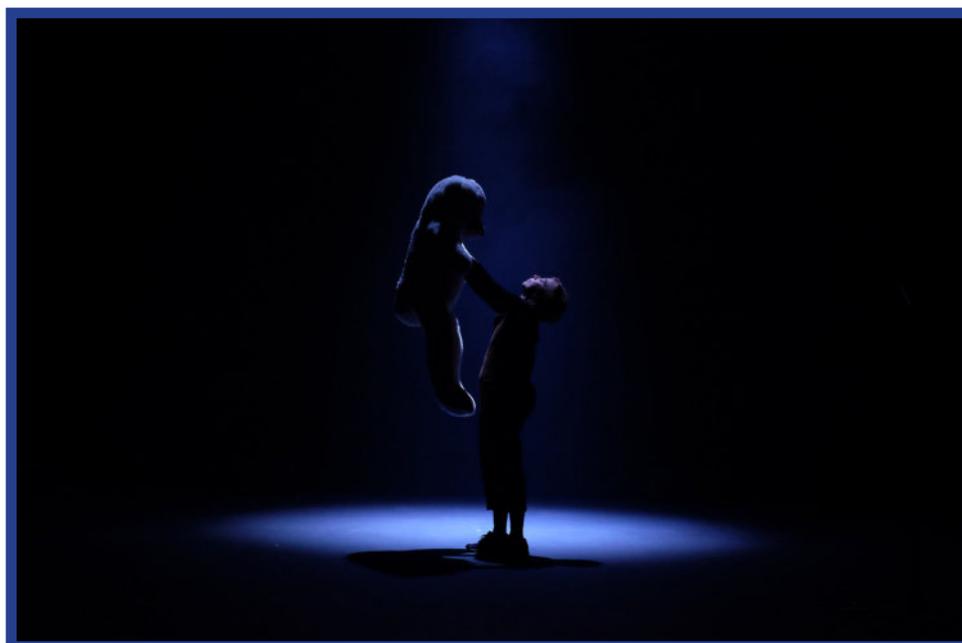
## Quelques jours après le spectacle...

Il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises interprétations d'un spectacle, mais plusieurs lectures possibles. Les activités proposées dans ce dossier vous aideront à faire émerger les différentes interprétations perçues par les spectateurs de votre groupe.

## AUTOUR DE PHOTOGRAPHIES...

**Objectif pour les accompagnateurs :** découvrir l'univers de *Comment je suis devenue ourse*.

**Supports :** photographies issues du travail de création du spectacle (crédit photo : Didier Martin).



## AUTOUR DE PHOTOGRAPHIES (SUITE)



# AUTOUR DU TEXTE...

**Objectif :** découvrir les mots du spectacle.

**Supports :** extrait de *Comment je suis devenue ourse*, écrit par Christine Le Berre et Denis Athimon.

**Activités :** faire lire le texte aux élèves individuellement puis à voix haute par petits groupes, en répartissant le texte. Les élèves peuvent prendre une posture qu'ils imaginent être celle de la comédienne. Chaque groupe peut faire la lecture de l'extrait devant l'ensemble de la classe; à l'issue de chaque passage, demander à chacun de noter les différences, les similitudes, les variations qu'il a pu remarquer dans la lecture de ses camarades. Puis reformer de nouveaux groupes en rapprochant les élèves qui, dans la manière de « dire » le texte, ont montré des points communs.

*Je sors des coulisses sur un petit vélo. Je tourne en rond très vite 2 fois puis en disant fort :*

– **Christine :** Un jour un cirque s'est installé dans mon village sur la place de l'église. J'ai toujours adoré cette ambiance de cirque, je me rappelle les applaudissements, les numéros de trapèze, je me rappelle ces deux clowns qui n'arrêtaient pas de tomber, de se prendre des coups, je me rappelle la musique, il y avait un orchestre qui jouait en direct et qui accompagnait les chutes des clowns, les sauts des trapézistes...

Et puis j'ai vu l'ours rentrer sur la piste.

Il était tenu par une longue chaîne en fer et une muselière...

C'était lui le clou du spectacle, il devait chevaucher une bicyclette minuscule.

En un rien de temps, il s'est mis à pédaler, pédaler et pédaler et le public riait, riait et il pédalait, pédalait, pédalait, et le public criait et il pédalait, pédalait, pédalait encore et le public applaudissait à n'en plus finir...

Moi, non! C'était ridicule! Franchement, j'avais honte.

*Je descends du vélo et le pousse en disant :*

Au moment de descendre de son petit vélo, nos regards se sont croisés... J'ai vu qu'il pleurait... je crois que lui aussi il avait honte.

Tout près du cirque, sur l'autre place, c'était la fête foraine ;

Je l'attendais avec impatience chaque année !

*Je brandis le fusil.*

Mon truc, c'était le stand de tir.

Il fallait éclater des petits ballons colorés qui n'arrêtaient pas de bouger dans des petites cages.

*J'avance avant scène avec la carabine dans les mains.*

# AUTOUR DU TEXTE (SUITE)

Vous avez déjà pris une carabine dans vos mains ?

C'est puissant comme sensation...ça pèse une carabine, c'est lourd, c'est du bois, du métal.

Quand on casse un fusil, y'a une odeur de soufre, moi j'ai toujours trouvé ça rassurant l'odeur de soufre.

Je prenais le petit plomb, je le poussais dans la carabine.

Une fois chargée,

Je la refermais *Schlac!*...

J'épaulais

Je prenais une grande inspiration

Je bloquais,

Toute mon attention était concentrée sur le bout du fusil

Pointée sur la cage où les ballons dansaient,

J'en choisissais un, je visais le cœur

PAN !

Je recassais le fusil, je chargeais, je refermais (*Schlac*), j'épaulais, je visais, je bloquais, je tirais, PAN!!!

Casser, charger, refermer, épauler, viser, bloquer, tirer ! PAN PAN ! PAN ! PAN ! TATATATATA !

*(Vise en face puis à droite à gauche, en l'air, au sol, et face... Je me laisse emporter et tire partout, mime la guerre et je tombe au sol. Je me relève au centre et m'excuse :)*

Pardon, je me suis emballée !...

Je retourne à mon récit de fête foraine :

Et ce jour-là, j'ai gagné le gros lot !

Et quand je dis gros ...

*Je vais chercher l'ours en coulisse, (il me dépasse) et viens avant-scène.*

*Je tourne sur moi-même en le tenant à bouts de bras. Je le serre face et vais le poser au milieu fond ; il tombe devant ; je le relève ; je m'assois en face ; je fais une série de poses photos et lui tire le bras droit ; sa tête se détache ; je vais voir la tête, l'enfile sur la mienne ; cherche le corps pour le mettre devant moi ; avance un peu ; me remet debout et lance le corps vers sol ; j'avance de 2 pas ; regarde le corps derrière, enlève la tête d'ourse et dis :*

J'ai appelé ma mère, fière de moi avec ma tête d'ourse, mais quand elle m'a vu elle est rentrée dans une colère ! J'ai pas compris ce qu'il se passait. Elle m'a demandé pourquoi j'avais fait ça ; et je lui ai répondu sans trop réfléchir : « je voulais juste savoir ce qu'il avait dans la tête ! ».

# À LA RENCONTRE DES ARTISTES...

**Objectif pour les accompagnateurs :** comprendre les intentions des artistes.

**Supports :** éléments issus du dossier artistique de la compagnie.

## 1/ Les origines du spectacle :

Christine Le Berre : « Cette nouvelle création marque un tournant dans ma production : en effet, pour la première fois je vais écrire le texte et utiliser ma voix pour dire les mots sur scène. Cette idée est née à la fin du confinement et a mis quelques temps à mûrir. Durant cette « hibernation » forcée, j'ai comme beaucoup d'entre nous remis un certain nombre de choses en question et notamment mon rapport au vivant. Sont resurgis des souvenirs d'enfance dans le village où mon terrain de jeux était un immense parc avec des arbres centenaires, un bois juste à côté et une ferme un peu plus loin. J'ai réalisé comment je m'étais retirée peu à peu du monde des humains ; comme si ce monde ne correspondait plus avec mes aspirations profondes. La seule manière de résister était de créer, de raconter des histoires, de révéler des choses invisibles, de poser des questions, de mettre en forme un autre monde... Ainsi, au fil des années, je me suis transformée avec la sensation de m'éloigner de plus en plus des humains pour me rapprocher... de l'ourse.

J'ai eu un déclic : il faudrait pouvoir parler de cette métamorphose intérieure aux enfants, comme des petites prises de conscience... De là, m'est venue l'idée de créer un récit pour dire, témoigner de ma transformation, des signes avant-coureurs qu'il y a eu tout au long de ma vie et raconter comme cela avait changé ma vision du monde et du vivant. Pour qu'ils croient à leur tour.

Bien sûr, ma métamorphose en ourse n'est qu'un prétexte symbolique avec cet animal qu'on appelle aussi « l'autre de l'homme », et la transformation n'aura pas lieu sur scène sinon dans l'imaginaire des enfants.

On oubliera pendant un instant la profusion des écrans, la vitesse suffocante, la surconsommation et la course effrénée vers le toujours plus. Pour écouter. Imaginer. Cette pièce évoquera la prise de conscience du monde dans lequel je vis, dans lequel nous vivons, non pas de manière intellectuelle mais plutôt intuitive et poétique, tout comme l'enfant qui parle avec les animaux comme si nous avions le même langage. Et si mon expérience personnelle pouvait être universelle ? »

## 2/ L'espace de représentation :

« L'espace de jeu se divise en deux parties :

- Celui du récit de la transformation en ourse (à cour) où seront disposés le micro et le boucleur. Cette espace représente plutôt le moment présent.

- Celui des souvenirs d'enfance et de voyages, de l'inconscient (au centre) qui se remplit petit à petit d'accessoires (petit tricycle, grosse peluche d'ours, carabine de tir aux pigeons...).

## À LA RENCONTRE DES ARTISTES (SUITE)

### 3/L'ours et la métamorphose :

« Durant très longtemps, l'ours a été considéré comme l'animal le plus proche des hommes par son comportement anthropomorphique. Il est capable de se tenir debout et de marcher, de s'asseoir, de nager, de danser. Les prémices de la création ont d'abord été d'expérimenter l'étrange frontière entre humanité et bestialité. Retrouver l'espace spirituel en remobilisant les connexions perdues. Qu'est-ce qu'être humain aujourd'hui sur cette terre ? Cette recherche artistique s'est accompagnée de lectures anthropologiques et philosophiques avec des auteurs comme : Philippe Descola, Baptiste Morizot, Paul Shepard, Michel Pastoureau, Nastassja Martin, etc.

Il semblerait que nous ayons oublié de quoi nous sommes faits. Comme les animaux, nous faisons partie de la communauté des vivants. Aujourd'hui, nous nions cette matière. Nous avons oublié car nous ne vivons plus avec les animaux sauvages.

À de nombreuses reprises, Freud évoque le côté animal de la vie psychique dans ses origines, et il souligne en particulier la proximité de l'enfant avec l'animal. *« L'attitude de l'enfant à l'égard des animaux présente de nombreuses analogies avec celle du primitif. L'enfant n'éprouve encore rien de cet orgueil propre à l'adulte civilisé qui trace une ligne de démarcation nette entre lui et tous les autres représentants du règne animal. Il considère sans hésitation l'animal comme son égal ; par l'aveu franc et sincère de ses besoins, il se sent plus proche de l'animal que de l'homme adulte qu'il trouve sans doute plus énigmatique. »*

Si l'animalité est omniprésente, depuis toujours, dans tous les domaines de la culture (mythes, philosophie, littérature, peinture, etc.), elle l'est de manière privilégiée dans les contes pour enfants. Dans le monde de l'enfance, l'animal est roi...»



# EN MÉMOIRE DIFFÉRÉE...

**Objectif :** se remémorer la représentation.

**Supports :** photographies du dossier d'accompagnement, photographies ou vidéos prises avant ou après le spectacle.

**Activités :** se souvenir des images du spectacle. Exprimer ce que l'on aime ou moins aime. Écrire un compte-rendu en commun ou réaliser un reportage vidéo pour un site ou un journal interne en utilisant le vocabulaire approprié. Réaliser un portrait chinois. Rassembler les ressentis de chacun des cinq sens lors du spectacle. Échanger avec un autre groupe ayant vu le même spectacle.

## Portrait chinois

*Si Comment je suis devenue ourse était une couleur, ce serait...*

*Si Comment je suis devenue ourse était une odeur, ce serait...*

*Si Comment je suis devenue ourse était une musique, ce serait...*

*Si Comment je suis devenue ourse était une sensation, ce serait...*

## Travailler autour des attentes des élèves...

Au moyen du diptyque : avant de venir assister au spectacle, l'élève écrit ce qu'il s'attend à voir; quelques jours après la représentation, il restitue ce qu'il a vu et évoque ses impressions.

Les deux documents sont par la suite comparés pour mettre en lumière les différences ou les correspondances.

## Reportage photo

L'un des accompagnateurs peut se charger de photographier les temps forts de la venue au spectacle : la billetterie du théâtre, le lieu (pas le spectacle), l'entrée en salle...

Ces photos pourront servir à personnaliser le carnet de bord des élèves et garder une trace des moments vécus, ou encore s'intégrer à un panneau affiché en classe.

## Expression orale

Chaque élève prend en charge une réplique (choisie au hasard). Les élèves se placent en cercle. Donnez une consigne, dite de « profération » (il s'agit de prononcer la réplique très vite, très lentement, en chantant, en dansant, en chuchotant...) puis lancez une balle en mousse à un élève. Ce dernier fait deux pas au centre du cercle, dit sa réplique, renvoie la balle à un camarade et recule. Au milieu de l'exercice, demandez aux élèves d'inventer de nouvelles consignes.

# EN MÉMOIRE DIFFÉRÉE (SUITE)

## Travailler sur les différents niveaux de réception sensoriels du spectacle

- Y avait-il de la musique ? Sous quelle forme ? Des lumières particulières... ?
- Comment jouait la comédienne ?
- Y avait-il un décor ?
- Y avait-il des changements de lieux pendant le spectacle ? Comment se faisaient-ils ?
- Les costumes : que portait la comédienne ? Cela racontait-il quelque chose dans le déroulé du spectacle ?
- Les accessoires : quels étaient-ils ? Quel était leur usage ?
- Le titre : le trouve-t-on satisfaisant, adapté ? En trouver un autre. Justifier son choix...

## Faire une bande-annonce

Diviser la classe en groupe de 4, 5 ou 6 élèves. Chaque groupe sera libre de donner la forme qui lui convient pour rendre compte du spectacle : choisir une scène marquante et la rejouer, choisir de présenter le spectacle pour en faire sa publicité (utiliser le personnage du présentateur), choisir la forme d'une intervention radiophonique, inventer une autre forme... Cette préparation demandera une dizaine de minutes afin que le groupe conçoive sa forme personnelle pour une restitution qui ne devra pas excéder 5 minutes. L'idée étant de donner envie d'aller voir ce spectacle.

## Les souvenirs de la représentation

Il s'agit de faire circuler la parole en classe et de la faire rebondir d'une intervention à une autre. Après la création d'un horizon d'attente, les élèves ont peut-être été surpris par certains moments du spectacle. Que ce soit un élément de la fiction proprement dite, un procédé de création scénique (la lumière, le son, la musique, l'espace) ou un moment de jeu... Proposer aux élèves de compléter la phrase : « Ce qui m'a surpris dans ce spectacle, c'est le moment où... » Quand le tour de la classe aura été fait, enchaîner avec : « J'ai aimé/je n'ai pas aimé/j'ai eu peur/j'ai ri au moment où... »

# LE JOURNAL DU SPECTATEUR

**Objectif :** se placer comme un.e reporter, après avoir vu un spectacle. Le but est de donner envie à l'élève d'aller plus loin dans ses recherches, en lui donnant les moyens d'organiser ce qu'il sait. L'objectif n'est pas de répondre « juste » à la façon d'un questionnaire à choix multiples, mais de rassembler les souvenirs, les impressions, les sensations laissées par le spectacle.

**Activités :** à la fin de la grille de lecture, l'élève peut s'entraîner en éditant une UNE, à la façon d'un critique de théâtre et la partager sur un support réalisé par la classe ou l'établissement scolaire.

## 1/ REGARDER :

Quel est le titre du spectacle ?

Qui en est/sont le.s metteur.e.s en scène ?

Dans quelle ville et quel quartier as-tu vu le spectacle ?

Avec qui as-tu assisté au spectacle ?

Dans quel espace as-tu vu le spectacle (une salle de représentation, un espace public...)?

Par qui as-tu été accueilli.e à ton arrivée ?

Quelle était la position des spectateurs/trices par rapport à la scène ? Exemples :



FRONTAL



BI-FRONTAL



TRI-FRONTAL



QUADRI-FRONTAL

# LE JOURNAL DU SPECTATEUR (SUITE)



EN CERCLE



EN DÉAMBULATION

## 2/ L'ESPACE SCÉNIQUE :

Le spectacle avait-il déjà commencé quand tu es entré.e ?

Y avait-il déjà des personnes sur la scène ?

Combien y avait-il d'interprètes ?

As-tu remarqué une organisation spécifique des interprètes sur scène (en solo, en duo, en trio...) ?

Quelles relations avaient les interprètes entre eux ? Choisis les verbes qui te conviennent : écouter, regarder, parler, toucher, soutenir...

Quelles relations avaient les interprètes avec le public ? Choisis les verbes qui te conviennent : regarder le public, venir chercher le public, parler au public...

## 3/ LA LUMIÈRE :

Qu'apporte la lumière dans ce spectacle ? Exemples :

- Éclairer le plateau,
- Créer un univers,
- Traduire des sentiments,
- Donner une couleur d'ensemble,
- Éclairer les artistes,
- Créer des contrastes,
- Créer des ombres,
- Dessiner un espace,
- Éclairer la salle pour créer un espace commun avec le spectateur...

# LE JOURNAL DU SPECTATEUR (SUITE)

Sélectionne les différents types de directions utilisées durant le spectacle : Contre-jour, Douche, Face, Latéraux, Contre-plongée, Plongée...



LATÉRALE



FACE



CONTRE-JOUR



DOUCHE



PLONGÉE



CONTRE-PLONGÉE

# LE JOURNAL DU SPECTATEUR (SUITE)

- La lumière latérale : c'est un effet d'éclairage placé à droite ou à gauche du sujet, qui sculpte le corps et est très utilisé en danse. Avec des latéraux « rasants », les projecteurs sont positionnés au sol dans les coulisses.
- La lumière de face : c'est un effet d'éclairage placé à une certaine distance, devant le sujet. Une lumière de face permet de bien voir les expressions du visage et d'attirer l'attention sur l'action dramatique.
- La lumière en contre-jour : c'est un effet d'éclairage placé en arrière du sujet, qui donne une impression de profondeur. La lumière décolle la silhouette du comédien du fond de scène, elle sépare l'action sur scène du décor. L'ombre du comédien se situe devant lui.
- La lumière en douche : c'est un effet d'éclairage placé au-dessus du sujet. Les ombres sont directes et fixent l'ambiance lumineuse de haut en bas en écrasant les comédiens au plateau.
- La lumière en plongée : c'est un effet d'éclairage placé en avant et au-dessus du sujet.
- La lumière en contre-plongée : c'est un effet d'éclairage placé en avant-scène et devant les pieds du sujet. Les ombres directes sont projetées en arrière-plan sur le décor. Plus le comédien est proche du matériel d'éclairage, plus l'ombre est grande.

## **4/ L'UNIVERS SONORE :**

As-tu entendu de la musique pendant le spectacle ?

As-tu entendu autre chose ? Exemples : la ville, la nature, des machines, les portes, des pas...

Comment était diffusé le son ? Était-il enregistré ? Ou joué en live ?

Comment qualifierais-tu la musique du spectacle ? Exemples : douce, rythmée, entraînante...

# VERS D'AUTRES OEUVRES...

**Objectif pour les accompagnateurs :** faire des liens avec d'autres œuvres artistiques.

**Supports :** livres, œuvres d'art autour des thèmes développés dans *Comment je suis devenue ourse*.

**Activités :** lire, observer, analyser ces œuvres. Identifier les points communs et différences avec le contenu du spectacle. Inventer à son tour une fiction en créant de nouveaux personnages sur des thèmes identiques.

Didier Lévy  
**Comment j'ai appris  
à parler ours**

Illustré par Anaïs Brunet

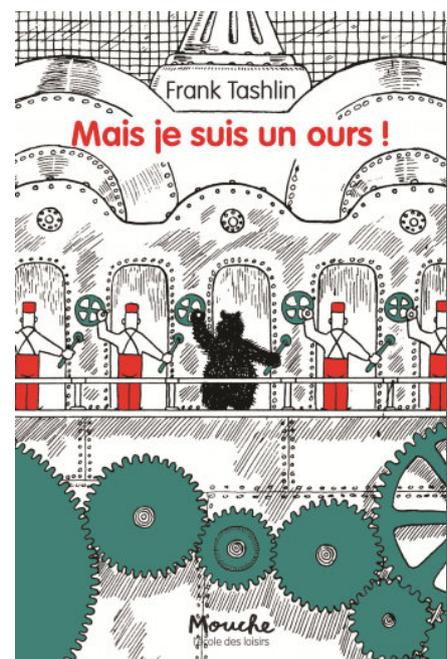


**Comment j'ai appris à parler ours,  
de Didier Lévy (2022)**

Il y a différentes manières de réagir lorsque l'on croise un ours dans une forêt. Mais la meilleure, celle qui marche presque à tous les coups, c'est de lui réciter quelques vers de Victor Hugo. Si l'ours réagit par un groupm ! c'est plutôt bon signe. S'il ajoute un grinchy ! en inclinant la tête, c'est encore mieux. Par contre, s'il s'énerve et fait un mzozozie ! il y a de quoi s'inquiéter. Dans ce cas, mieux vaut lire cette histoire et apprendre à parler ours à toute vitesse.

**Mais je suis un ours !,  
de Frank Tashlin (1975)**

A l'endroit où un ours s'était endormi au début de l'hiver, une usine est construite au printemps suivant. On prend l'ours pour un ouvrier récalcitrant et on le traite comme tel. Réussira-t-il à faire admettre qu'il est un ours ? In vraisemblable, direz-vous ? Et pourtant, dans toute société organisée, combien d'hommes sont traités en intrus ? On ne leur accorde le droit d'exister qu'à la condition qu'ils tiennent le rôle qu'on leur attribue à la place qu'on leur assigne.



## VERS D'AUTRES OEUVRES (SUITE)



### Découvrir le travail de Matthew Grabelsky

Ce peintre américain représente des personnes avec des têtes d'animaux qui voyagent avec désinvolture dans le métro new-yorkais.

Les peintures de Grabelsky sont inspirées des années qu'il a passé dans le métro à New York quand il était enfant et par sa fascination pour la mythologie grecque. De petits détails, notamment des affiches de zoo, des autocollants, des t-shirts et des jouets, ajoutent une touche humoristique à ses oeuvres. Beaucoup de détails montrent sa capacité technique à peindre des scènes hyperréalistes.



## VERS D'AUTRES OEUVRES (SUITE)

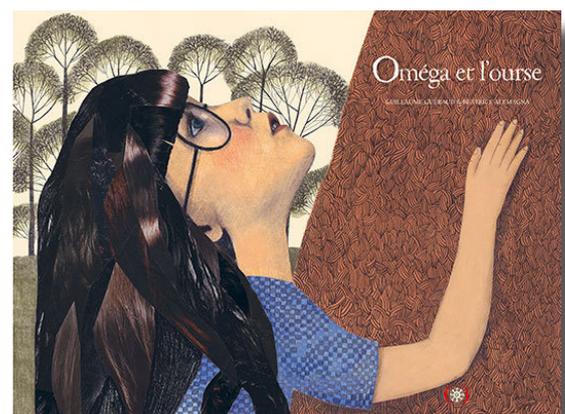


### *La fille qui parlait aux ours,* de Sophie Anderson (2022)

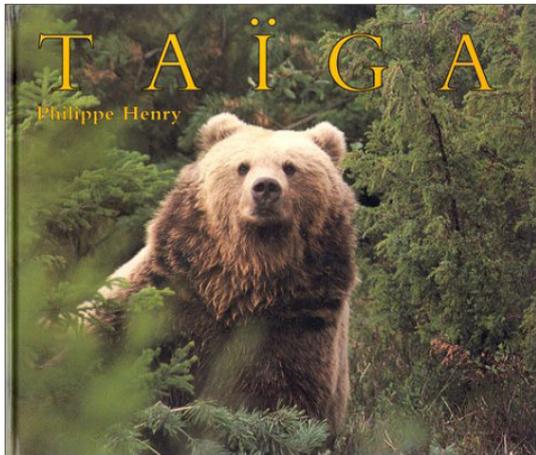
Yanka, douze ans, est plus grande et plus forte que tous les autres enfants du village, du moins en apparence. Trouvée devant une grotte d'ours quand elle était bébé, elle s'est toujours demandé d'où elle venait. À cette question, elle n'a eu pour toute réponse que des contes et des légendes. Mais à présent Yanka veut savoir qui elle est vraiment. Et elle part en forêt pour mener son enquête. C'est le début d'un voyage extraordinaire, bien au-delà de tout ce qu'elle aurait pu imaginer : des rivières de glace et des montagnes de feu, des animaux malicieux et des loups affamés, des histoires magiques et des aventures en cascade.

### *Oméga et l'ourse,* de Guillaume Guéraud (2008)

Une ourse gigantesque au cœur d'une forêt dont les arbres chuchotent sur les pentes escarpées de la montagne ? Cela ne fait trembler que les adultes et les moutons. Pas une petite fille frêle comme Oméga, qui se jette dans les bras de l'animal... Un conte poignant, cruel et... onirique.



## VERS D'AUTRES OEUVRES (SUITE)

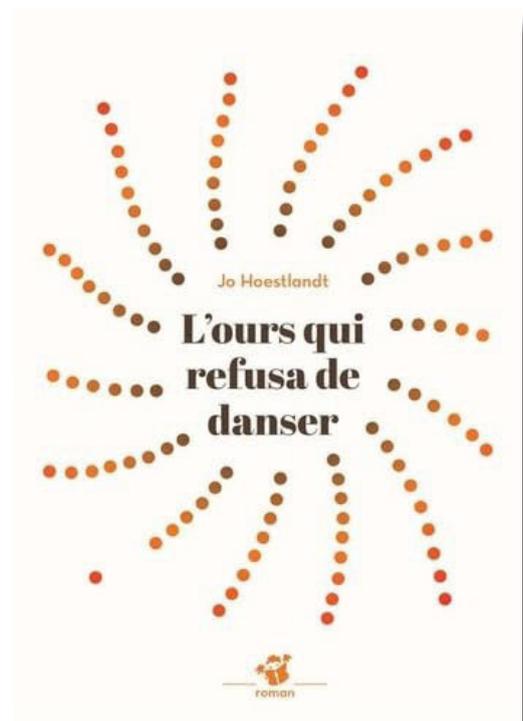


### *Taïga,* de Philippe Henry (1993)

Cet ouvrage offre au lecteur la découverte de la taïga du nord-est de la Finlande. Au cœur du parc national Urho Kekkonen, Philippe Henry raconte sa première rencontre avec un ours dans son milieu naturel. Grâce à des textes informatifs illustrés de photographies des animaux de la taïga, l'auteur présente l'ours brun, les élans ou bien encore les cygnes sauvages au milieu d'une nature riche à préserver.

### *L'ours qui refusa de danser,* de Jo Hoestlandt (2024)

Entre fable et conte, cette Petite Poche bouleversante d'humanité évoque les souffrances animales. Dans un village d'autrefois, un ours se libère soudain de ses trop lourdes chaînes. Un texte qui, dans la forme et dans le fond, s'inscrit dans la droite lignée de Fourmidable, de la même autrice.



# LES MOTS DU THÉÂTRE

**Objectif pour les accompagnateurs :** évoquer le vocabulaire du théâtre avec les élèves.

**Supports :** Texte et glossaire, élaborés par Yunah Reisch.

**Activités :** lire le texte d'introduction, repérer les mots à définir, et chercher leur signification dans le glossaire qui suit. Ecrire ensuite avec les élèves un autre texte autour de leur venue au théâtre, en utilisant les mots du glossaire. Inventer d'autres mots pouvant définir des éléments du spectacle.

## Le spectacle

Nous allons voir un **spectacle**. Le spectacle existe car nous le regardons, nous sommes son **public**. Installés sur des sièges face au **plateau**, nous attendons que commence la **représentation**.

Le **régisseur** atténue les lumières, le silence gagne progressivement la salle. Les **personnages** arrivent dans les **décors** d'une **pièce** de **théâtre**. Tout ce que l'on voit se fait grâce aux mécanismes de la **dramaturgie**. Le spectacle peut exister car il a été fabriqué par une **compagnie**.

Les personnages sont **joués** par des **comédiens**, des danseurs ou des **marionnettes**, qui ont travaillé selon les instructions d'un **metteur en scène**. Les décors sont travaillés par le **scénographe**, la lumière est composée par le **créateur lumière**, les costumes sont définis par le **créateur costumes** qui peut gérer aussi les **accessoires**. Il peut également y avoir des **chorégraphies**.

Tout cela est financé grâce à la **production**. Le metteur en scène est aussi un **artiste**; avant de monter son spectacle, il prépare une **note d'intention** et va accorder une attention à tous les autres éléments pour qu'ils s'articulent ensemble et qu'ils créent une atmosphère globale. Il a choisi la pièce et l'**auteur** qu'il allait **adapter**, il a choisi la **distribution** des **rôles**.

Un **texte théâtral** a une construction particulière, c'est une suite de **dialogues** et de **didascalies**; il est découpé en **actes** et en **scènes**. La plupart du temps, une scène se déroule dans un seul lieu, pour ne pas avoir à changer de décor trop souvent, mais il existe beaucoup d'exceptions.

Cette fourmilière, ces fonctions et responsabilités sont les différents éléments du **spectacle vivant**.

# GLOSSAIRE

**Accessoires** : c'est l'ensemble des objets du spectacle, qui ne sont pas des meubles ou des vêtements.

**Acte** : c'est le nom que l'on donne aux grands chapitres de la pièce. Les actes sont eux-mêmes découpés en scènes et ils représentent une période de l'histoire racontée. Par exemple, si l'on venait à découper notre vie en actes : l'acte 1 serait notre enfance, l'acte 2 serait l'âge adulte et nos vieux jours seraient l'acte 3.

**Adaptation** : c'est la transformation d'une œuvre ou sa transposition d'un domaine artistique à un autre, en en conservant la trame narrative.

**Artiste** : c'est une personne qui a une certaine vision des choses et qui essaie de la transmettre en créant des œuvres d'art, comme une pièce de théâtre.

**Auteur** : écrivain, il écrit des histoires en faisant vivre et parler des personnages.

**Chorégraphie** : c'est l'ensemble des pas et figures d'une danse, créée et mise en scène par un chorégraphe.

**Comédien** : c'est celui qui est présent sur la scène et qui agit. Il incarne et interprète un personnage. Il joue en suivant les indications données par le metteur en scène.

**Compagnie** : synonyme de « troupe », la compagnie désigne un groupe de personnes qui exercent différents métiers (comédiens, auteur, metteur en scène, musiciens, scénographe etc.) et qui travaillent ensemble pour créer des spectacles.

**Créateur costumes** : il crée, loue ou achète les costumes des personnages de l'histoire selon l'interprétation de la pièce, l'époque, l'univers et les caractéristiques des personnages.

**Créateur lumière** : il crée les lumières du spectacle en fonction des indications du metteur en scène et des ambiances des scènes du spectacle.

**Décors** : ce sont tous les environnements, les meubles et les éléments qui ornent le plateau et qui créent les lieux de vie des personnages.

**Dialogues** : c'est l'ensemble des paroles échangées entre les personnages de la pièce.

**Didascalies** : une didascalie est une indication scénique (souvent mise en italique) qui est donnée par l'auteur, et qui peut concerner les entrées ou sorties des personnages, le ton d'une réplique, les gestes à accomplir, les mimiques, les interactions avec le décor etc. La liste des personnages au début de la pièce, les indications d'actes et de scènes, le nom des personnages devant chaque réplique, font également partie des didascalies.

**Distribution** : comme avec les cartes, c'est le fait d'attribuer, de donner des rôles précis à des personnes dans le contexte de la réalisation d'un spectacle.

**Dramaturgie** : c'est le fait de passer d'une lecture littéraire à une lecture scénique afin qu'une œuvre, quelle qu'elle soit, puisse être portée au plateau.

**Genre** : le genre indique la catégorie dans laquelle se classe le spectacle : danse, musique, cirque, marionnette, théâtre.

**Interprétation** : c'est la manière dont un acteur incarne un personnage; c'est aussi le fait de voir une œuvre d'une façon qui nous est personnelle.

# GLOSSAIRE (SUITE)

**Jouer** : c'est faire semblant d'être quelqu'un que l'on n'est pas.

**Marionnette** : c'est une figurine que l'on fait bouger avec les mains ou à l'aide de ficelles, et qui incarne un personnage aux yeux du public.

**Metteur en scène** : c'est l'artiste qui dirige la création d'un spectacle. Il propose une interprétation du texte de l'auteur, il choisit les comédiens et les aide à jouer leurs personnages.

**Note d'intention** : rédigée par l'équipe artistique avant de créer le spectacle, elle présente le projet, les idées qu'il essaie de faire passer et les envies des artistes.

**Personnage** : c'est une personne fictive qui vit dans une œuvre.

**Pièce** : c'est un spectacle destiné à être joué une ou plusieurs fois au théâtre, et généralement découpée en actes puis en scènes.

**Plateau** : synonyme de scène ou espace scénique. C'est l'espace où est représenté le spectacle.

**Production** : elle correspond au travail des personnes ou structures qui, par leur apport financier et technique, ont permis la création d'un spectacle.

**Public** : il s'agit de l'ensemble des spectateurs qui assistent au spectacle. Sans un public, la représentation ne pourrait pas avoir lieu.

**Régisseur** : il s'agit du technicien qui s'occupe des lumières et/ou du son pendant le spectacle.

**Représentation** : c'est un spectacle joué devant un public.

**Réplique** : c'est une parole prononcée par un acteur. La tirade est une longue réplique.

**Rôle** : c'est la fonction d'une personne dans la création d'un spectacle ou dans le spectacle lui-même, le personnage qu'elle joue ou la tâche qu'elle doit accomplir.

**Saison** : c'est la période pendant laquelle un théâtre est en activité et accueille des spectacles. La saison correspond généralement à une année scolaire : de septembre à juin de l'année suivante.

**Scène** : ce terme désigne à la fois le plateau de théâtre, c'est-à-dire l'endroit où se joue la pièce, et une partie de l'histoire qui est racontée : le découpage de la pièce. Le passage d'une scène à une autre traduit souvent un changement de lieu, de personnages ou d'action.

**Scénographe** : c'est l'artiste qui imagine le décor d'un spectacle. Il travaille en collaboration avec un metteur en scène ou un chorégraphe et avec les créateurs lumière et son.

**Spectacle vivant** : c'est l'ensemble des disciplines artistiques où une représentation est jouée devant un public : musique, danse, art de rue, théâtre, arts du cirque.

**Texte théâtral** : il se compose de deux éléments, les didascalies et les dialogues, et il emprunte les codes formels du théâtre, un découpage en actes eux-mêmes découpés en scènes.

**Théâtre** : c'est à la fois un art de représentation, un genre d'écriture d'œuvres jouées par des comédiens sur scène et le lieu destiné à la représentation de spectacles.

**Unité de lieu** : c'est un terme théâtral qui désigne le fait qu'une scène doit se dérouler dans un seul lieu. Beaucoup de metteurs en scène et d'auteurs jouent avec cette règle.

# À LA RENCONTRE DES PUBLICS

## Vous êtes enseignant.e ou responsable de groupe ?

De la crèche à l'enseignement supérieur, la Maison du Théâtre accompagne les projets d'éducation artistique et culturelle.

Toute l'année, des visites guidées des coulisses du théâtre sont organisées, afin de vous faire découvrir les coulisses du théâtre, les différents métiers qui lui donnent sa spécificité et de nombreuses anecdotes liées au spectacle vivant. Adaptées aux différents publics (scolaires, associations), ces visites sont également accessibles aux personnes à mobilité réduite ou en situation de handicap.

Des rencontres avec les équipes artistiques, à l'issue des représentations ou lors de leur présence en résidence de création dans les espaces de la Maison du Théâtre, peuvent être organisées à votre demande et selon nos possibilités. Les artistes ouvrent leurs répétitions et prennent un moment d'échange avec les spectateurs.

Votre contact à la Maison du Théâtre :

François Berlivet

Chargé des Relations avec les Publics

[francois.berlivet@lamaisondutheatre.com](mailto:francois.berlivet@lamaisondutheatre.com)

02 98 47 33 42

